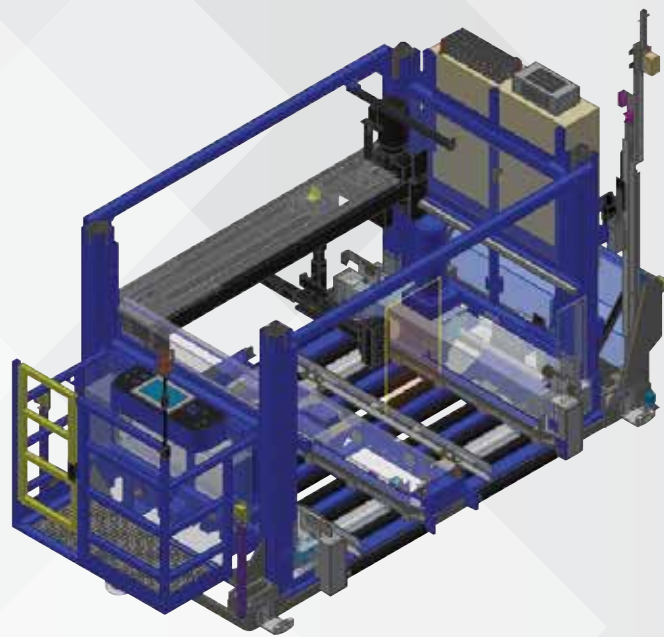


PROSERIES[®]

**Pajisje tërësisht automatike
për trajtimin e baterisë
Bull Electric Fully Automatic**



MANUALI I PËRDORIMIT

PËRMBAJTJA

Hyrje.....	3
Grafiku i identifikimit të simboleve	4
Etiketat e rrezikut, paralajmërimet, kujdesit	5
Lista e kontrollit para vënies në punë e sallës së baterisë dhe dorëzimi	6
Mirëmbajtja e rripit rrëshqitës	7
Montimi i antenës	8
Rregullimi i TORQUE-TAMER™	8
Udhëzimet e instalimit të TORQUE-TAMER™	9
Përmbledhje e mirëmbajtjes së përgjithshme	10
Buletini teknik nr. 118	11
Vlerat e rekomanduara të shtrengimit për bulonat/vidat.....	12

PROSERIES[®]

Informacioni i përfshirë në këtë dokument është thelbësor për trajtimin e sigurt dhe përdorimin e duhur të baterisë Bull Electric Fully Automatic. Ai përmban specifikime globale të sistemit, si dhe masat përkatëse të sigurisë, kodet e sjelljes, një udhëzues për vënien në punë dhe mirëmbajtjen e rekomanduar. Ky dokument duhet të ruhet dhe të jetë i disponueshëm për përdoruesit që punojnë dhe janë përgjegjës për pajisjet e trajtimit të baterisë. Të gjithë përdoruesit janë përgjegjës për të siguruar që të gjitha zbatimet e sistemit të jenë të përshtatshme dhe të sigura, bazuar në kushtet e parashikuara ose të hasura gjatë përdorimit.

Ky manual përdorimi përmban udhëzime të rëndësishme sigurie. Lexoni dhe kuptoni seksionet për sigurinë dhe funksionimin e pajisjeve të trajtimit të baterisë para se të përdorni baterinë dhe pajisjet në të cilat është instaluar.

Është përgjegjësia e pronarit të sigurojë përdorimin e dokumentacionit dhe të çdo aktiviteti që lidhet me të, si dhe të ndjekë të gjitha kërkesat ligjore të zbatueshme për veten dhe aplikimet në vendet përkatëse.

Ky manual përdorimi nuk synon të zëvendësojë asnjë trajnim për trajtimin dhe funksionimin e baterisë Bull Electric Fully Automatic që mund të kërkohej nga ligjet vendore dhe/ose standardet e sektorit. Duhet të sigurohen udhëzimet dhe trajnimi i duhur i të gjithë përdoruesve përpara çdo kontakti me sistemin e baterisë.

Për shërbime, kontaktoni përfaqësuesin tuaj të shitjeve ose telefononi:

EnerSys EMEA
EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zug, Zvicër
Tel: +41 44 215 74 10

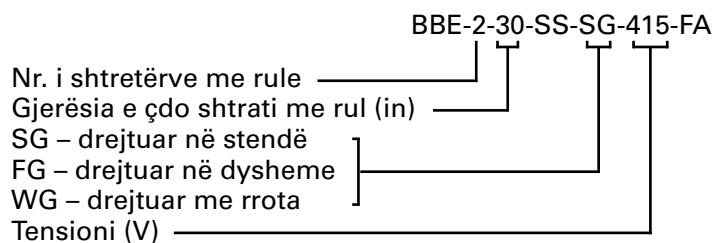
EnerSys World Headquarters
2366 Bernville Road
Reading, PA 19605, SHBA
Tel: +1-610-208-1991
+1-800-538-3627

EnerSys APAC
No. 85, Tuas Avenue 1
Singapore 639518
+65 6558 7333
www.enersys.com

Siguria juaj dhe siguria e të tjerëve është shumë e rëndësishme

⚠ PARALAJMËRIM Mund të vriteni ose të plagoseni rëndë nëse nuk ndiqni këto udhëzime.

IDENTIFIKIMI I SIMBOLEVE



Grafiku i identifikimit të simboleve

	Referojuni dokumentacionit shoqërues		Tymra të rrezikshëm
	Mos veproni pa vendosur të gjitha mbrojtëset dhe kapakët		Rrezik shtypjeje – Mbajini duart larg
	Rrezik ngatërrimi – Nga zinxhiri, ingranazhi ose rrotulla		Rrezik i pikës së kapjes
	Rrezik shtypjeje nga ngarkesa në rënie		Rrezik shtypjeje – Mbajini këmbët larg
	Kërkohet mbrojtja e syve		Kërkohen këpucë sigurie
	Rrezik rrëshqitjeje		Rrezik – Tension i rrezikshëm
			Kërkohet mbrojtëse fytyre

Ky manual përmban informacione të rëndësishme për t'ju ndihmuar të përdorni dhe mirëmbani siç duhet BBE-SS Battery Bull për rendiment, ekonomi dhe siguri maksimale. Duke praktikuar procedurat e duhura të operimit dhe duke zbatuar sugjerimet e rekomanduara të mirëmbajtjes parandaluese, do të gëzoni shërbim të gjatë, të besueshëm dhe të sigurt.

ETIKETAT

Etiketat e rrezikut, paralajmërimit, kujdesit

⚠ RREZIK!	
	Vetëm operatorët e certifikuar duhet të përpiqen të ngrënë/mbartin ngarkesa me këtë njësi. Mbajeni të pastër zonën nën ngarkesë kur përdorni njësinë.
	Tymra të rrezikshëm. Gazet gërryese nga acidi i baterisë mund të shkaktojnë verbëri, dëmtim të mushkërive dhe djegie të lëkurës. Bëni kujdes kur e transportoni baterinë. Referojini bateritë e dëmtuara te personeli i kualifikuar.
	Mos u përpiqni ta përdorni këtë pajisje nëse nuk jeni në gjendje të mirë (i sëmurë, nën ndikimin e barnave, alkoolit etj.). Gabimet në operim mund të shkaktojnë kushte të rrezikshme dhe me gjasë VDEKJEPRURËSE.

⚠ KUJDES!	
	Kini kujdes kur hyni ose dilni nga stacioni i kontrollit i operatorit. Mos u përpiqni të hyni apo të dilni nga stacioni i kontrollit kur makineria është e ngritur, përveç rasteve urgjente.
	
	Nevojitet mbrojtje e syve kur përdorni këtë pajisje.
	Këpucët e sigurisë janë të nevojshme për funksionimin e sigurt të pajisjeve.
	Për të reduktuar rrezikun e aksidentit ose të përplasjes, bëni kujdes kur e drejtoni njësinë mbrapsht.

⚠ RREZIK!	
	Mos u përpiqni të hyni në zonat e njësisë ku ka tensione të rrezikshme. Drejtojeni për shërbimin personelit të kualifikuar të shërbimit.

⚠ RREZIK!	
	Rrezik shtypjeje! Mbajeni trupin larg.

⚠ PARALAJMËRIM!	
	Rrezik shtypjeje! Mbajini duart larg.

⚠ KUJDES!	
	Mos veproni pa vendosur në vend të gjitha mbrojtëset, kapakët dhe panelet.

⚠ PARALAJMËRIM!	
	Rrezik shtypjeje! Mbajini këmbët larg.

⚠ KUJDES!	
	Rrezik kapjeje! Mbajini duart larg.

⚠ PARALAJMËRIM!	
	Pjesë lëvizëse! Mbajini duart dhe gishtat larg.

LISTA E KONTROLLIT PARA VËNIES NË PUNË

Lista e kontrollit e sallës së baterisë para vënies në punë dhe dorëzimit

Mirëmbajtja e ambientit		Kontrolluar	Kalon	Nuk kalon
1	A është e pastër zona e punës			
2	A është e thatë zona e punës			
3	A është e sigurt zona e punës			

Bateritë dhe karikuesit		Kontrolluar	Kalon	Nuk kalon
4	A janë të kyçura të gjithë bllokuesit e sigurisë së stendës së karikimit			
5	A del ndonjë kablo baterie në korridor			
6	A dalin kabllot e karikuesit në korridor			
7	A dalin vasketat e pikimit në korridor			
8	A është korridori i pastër dhe i thatë			
9	A ka pikime/shenja vaji hidraulik në korridor			
10	A është kolektori i sistemit vahle i sigurt në trase dhe i lidhur me antenën e Battery Bull			
11	A janë të gjithë karikuesit në gjendje pune			
12	Kontrolloni gjendjen e baterive në stendat e vendosjes dhe karikoni ato që janë të shkarkuara			
13	A ka personel të paautorizuar në zonë			

Karroca e ndërrimit të baterisë		Kontrolluar	Kalon	Nuk kalon
14	A janë pajimet e operatorit në gjendje të mirë pune			
15	A punon porta e sigurisë së operatorit			
16	A punon biperi paralajmërues rezervë			
17	A punon drita paralajmëruese rrotulluese			
18	A punon funksioni i ecjes mbrapsht			
19	A punon funksioni i ngritjes/uljes			
20	A punojnë shtretërit me rule në të dy drejtimet			
21	A janë në nivel shtretërit me rul, para-mbrapa dhe majtas-djathtas			
22	A punon ndalesa emergjente e baterisë në anën e majtë dhe të djathtë			
23	A punon anashkalimi i ndalesës së baterisë në të majtë dhe të djathtë			
24	A punon anashkalimi i ecjes dhe magneti para/mbrapa			
25	A punon çelësi i zgjedhjes së modalitetit të magnetit			
26	A punon çelësi i ndezjes/fikjes së magnetit			
27	A e lëviz leva magnetin para/mbrapa dhe majtas/djathtas			
28	A punon butoni i madh me kokë i ndalimit të emergjencës			
29	A punon çelësi i bashkërenditjes së lazerit dhe të dritës			
30	A ndizet dhe punon Battery Bull si çdo herë tjetër			

Mirëmbajtja e rripit rrëshqitës

Karroca e ndërrimit të baterisë		Kontrolluar	Kalon	Nuk kalon
31	Bëni një inspektim vizual të të gjithë njësive për të konfirmuar se nuk ka pjesë që mungojnë apo ndonjë dëmtim fizik			
32	Modaliteti i zvarritjes funksionon në pjesën e sipërme dhe të poshtme të ngritëses			
33	Çelësi i ndalimit automatik punon në pjesën e sipërme dhe të poshtme të ngritëses			
34	A punon çelësi i operimit me dy duar (opsional)			
35	Friksioni i ecjes e ndalon makinën në 2 ft ose më pak nga shpejtësia e plotë			
36	Regjistroni matjen e njehsorit të orës orë			

Sistemi i larjes së baterisë		Kontrolluar	Kalon	Nuk kalon
37	Hiqni dhe zbrazi rretën/sitën e mbeturinave			
38	Kontrolloni brenda kabinës së larjes dhe hiqni çdo mbetje të madhe			
39	Bëni një inspektim vizual të të gjithë njësive për të konfirmuar se nuk ka pjesë që mungojnë apo ndonjë dëmtim fizik			
40	Kontrolloni nivelin e pH dhe rregullojeni nëse nevojitet			
41	Kontrolloni nivelet e ujit dhe rregullojini nëse nevojitet			
42	Kontrolloni materialin e filtrit dhe ndërrojeni nëse nevojitet			
43	Kryeni larjen e baterisë gjatë një cikli të plotë për të konfirmuar funksionimin e të gjitha funksioneve			
44	Kontrolloni ndalimin e emergjencës në stacionin e larjes së baterive dhe sistemin e filtrimit			
45	A kërkon njësia shërbim ose pastrim			
46	Regjistroni matjen e njehsorit të orës orë			

SHËNIM: Nëse është regjistruar ndonjë avari, operatorët hyrës nuk lejohen të vazhdojnë më tej derisa avaria të korrigohet ose eprori i tyre të jetë njoftuar dhe të jetë dhënë udhëzim.

A rezultoi dorëzimi në kërkesë për të ndërprerë punën? Po / Jo

Data dhe ora e dorëzimit:

Data: _____ / _____ / _____ Ora: _____ paradite / pasdite
 Muaji Dita Viti

Nga operatori: _____
 Nënshkrimi Germa të mëdha shtypi

Për operatorin: _____
 Nënshkrimi Germa të mëdha shtypi

SHËNIM: Kjo listë kontrolli para vënies në punë për sallën e baterisë dhe dokumenti i dorëzimit janë hartuar për të ndihmuar klientët tanë të marrin në dorë proceset e karikimit dhe të ndërrimit të baterisë në objektin e tyre. Ajo gjithashtu rrit sigurinë dhe i detyron operatorët të marrin përgjegjësinë për pajisjet. Kjo listë kontrolli është vetëm një udhëzues dhe për këtë arsye, jo të gjitha pikat mund të jenë të zbatueshme për rastin. Është përgjegjësi e klientit ta modifikojë këtë listë kontrolli duke shtuar ose fshirë informacionin për të paraqitur me saktësi proceset e veta.

MONTIMI DHE RREGULLIMI

Montimi i antenës

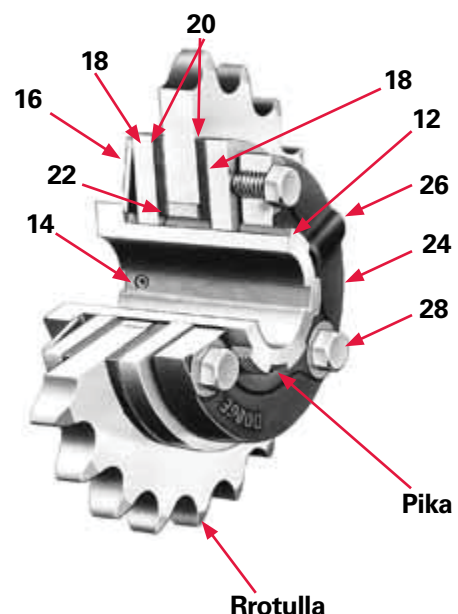
1. Montojeni antenën në anën e makinës.
2. Përpara se të shtrëngoni plotësisht bulonin, sigurohuni që antena të jetë paralele me shtyllën e ngritjes (matni distancën midis shtyllës dhe antenës në fund dhe në krye).
3. Gjeni kllapën e montimit të tubit të rripit rrëshqitës (**numri 1**) në shtyllë.
4. Montoni kllapën e tubit të rripit rrëshqitës siç tregohet në figurën djathtas.
5. Kjo tani përfundon montimin e antenës.



Rregullimi i TORQUE-TAMER™

⚠ PARALAJMËRIM Për t'u siguruar që motori të mos ndizet papritur, fikeni dhe mbyllni apo etiketoni burimin e energjisë përpara se të vazhdoni. Mosrespektimi i këtyre masave paraprake mund të rezultojë në lëndime.

1. Lironi vidat e tendosjes **numri 28** të paktën tri rrotullime.
2. Lironi vidën e grupit të dadove rregulluese **numri 26** të paktën nëntë rrotullime.
3. Shtrëngoni fort me dorë grupin e dadove rregulluese **numri 24**.
 - Për lëvizjen e TORQUE-TAMER™, nuk kërkohet lirim.
 - Për urën TORQUE-TAMER™, zhvidhosni grupin e dadove rregulluese **numri 24** derisa vida e grupit nr. 26 të kalojë mbi 5 pika.
 - Për shtratin me rule TORQUE-TAMER™, zhvidhosni grupin e dadove rregulluese **numri 24** derisa vida e grupit **numri 26** të kalojë mbi 6 pika.
 - Për magnetin e TORQUE-TAMER™, zhvidhosni grupin e dadove rregulluese **numri 24** derisa vida e grupit **numri 26** të kalojë mbi 8 pika.



Rregullimi i TORQUE-TAMER™ (vazhdim)

4. Shtrengoni vidën e grupit të dadove rregulluese **numri 26** në pikën e zgjedhur të shpinës. Mos e shtrengoni vidën e grupit në filetimet e bokullës.
5. Shtrengoni vidat e tendosjes **numri 28** me alternim dhe në mënyrë të njëtrajtshme deri në fund. Mos përdorni rondele nën kokat e këtyre vidave.
6. Kontrolloni drejtimin e motorit. Nëse është e nevojshme, lironi vidën e grupit të bokullës **numri 14** dhe zhvendosni bokullën **numri 12** në aks.

Aksi do të shtrihet nga e majta në të djathtë përmes vrimës së bokullës **numri 12**. Një rrotull duhet kapur midis dy disqeve të friksionit **numri 20** dhe kjo rrotull është e lirë të rrotullohet mbi unazë **numri 22**. Bokulla **numri 12** futet në aks, ndaj forca rrotulluese e ushtruar mbi rrotull i përçohet aksit përmes disqeve të friksionit **numri 20** te pllakat e presionit **numri 18** që vendosen me shpinë në bokull **numri 12**. Niveli i shtrengimit të transmetuar në aks varet nga sa është e ngjeshur susta #16 që përcaktohet nga distanca midis sustës dhe dados rregulluese **numri 24**. Është e rëndësishme të kuptohet se për të rritur ose ulur nivelin

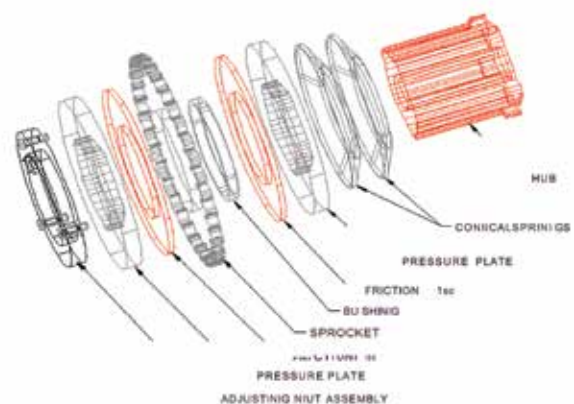
e shtrengimit të transmetuar, dadoja rregulluese **numri 24** duhet të kthehet në drejtim të akrepave të orës për të rritur ose në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të ulur forcën e shtrengimit. Shihni udhëzimet e mësipërme për detaje. Mos u përipiqi të rregulloni friksionin duke liruuar apo shtrenguar vidat e tendosjes **numri 28**; rezultatet do të jenë të paparashikueshme. Pozicioni i vetëm në të cilin duhet të jenë këto vida kur friksioni është në punë është ai plotësisht i mbyllur. Mos i mbishtrëngoni këto bulona; kokat këputen lehtësisht.

Number 22 është një bokullë sigurie prej hekuri të aglomeruar. Qëllimi i saj është të sigurojë një sipërfaqe konsumimi midis rrotullës dhe bokullës gjatë periudhës kur friksioni rrëshqet. Kështu konsumohen friksionet më ekonomike se rrotulla apo bokulla. Kjo unazë me kalimin e kohës do të konsumohet plotësisht. Kjo do të lejojë që rrotulla të lëvizë jashtë qendrës me rrotullim të çrregullt. Nëse vëreni një zinxhir që drejton një TORQUE-TAMER™ duke alternuar midis shumë ngushtë dhe shumë lirë, shkakun më i mundshëm është konsumimi i kësaj unaze dhe ajo duhet ndërruar.

Udhëzimet e instalimit të TORQUE-TAMER™

1. Futni dy susta konike në bokull. Sigurohuni që sustat konike të vendosen siç tregohet në skicë.
2. Fusni një pllakë presioni në bokull.
3. Fusni një disk friksioni në bokull.
4. Fusni unazën në bokull.
5. Fusni një rrotull në bokull. Sigurohuni që rrotulla të puthitet me unazën.
6. Fusni një disk të dytë friksioni në bokull.
7. Fusni pllakën e dytë të presionit në bokull.
8. Fusni grupin e dadove rregulluese në bokull.

SHËNIM: Disku i friksionit duhet të mbahet gjithmonë i pastër dhe pa vaj apo lagështi për të siguruar funksionimin e duhur të TORQUE-TAMER™. Mos përdorni rondele nën kokat e vidave të tendosjes.



MIRËMBAJTJA

Përmbledhje e mirëmbajtjes së përgjithshme

Ndiqni me kujdes planin e mirëmbajtjes dhe fletën e dorëzimit të operatorit për të ruajtur garancinë e makinës.

Për të pastruar makinën, përdorni WD-40 dhe fshini të gjitha pjesët metalike dhe plastike.

Mbrojtëset Lexan duhet të pastrohen vetëm duke përdorur një leckë të butë dhe detergjent xhami.

Lubrifikanti i rekomanduar

Artikulli	Përshkrimi	Numri
Të gjitha rrotat dhe skarat e ingranazheve	SCHAEFFER'S-SILVER STREAK MULTI-LUBE	CBS-3597
Të gjithë zinxhirët me rule	SCHAEFFER'S-MOLY ROLLER CHAIN LUBE	CBS-3600
Të gjithë rripat dhe blloqet rrëshqitëse	CRC- DRY GRAPHITE LUBRICANT	CBS-3712
Të gjitha akset	LOCTITE®-SILVER ANTI-SEIZE LUBRICANT	CBS-4236
Të gjitha kushinetat	ROTANIUM LUBE GREASE HT P3500 OR EQUIVALENT	CBS-5390
Detergjent	WD-40 (BLERJE LOKALE)	
Antiblokues	LOCTITE®-SILVER ANTI-SEIZE LUBRICANT	CBS-4236



Buletini teknik nr. 118

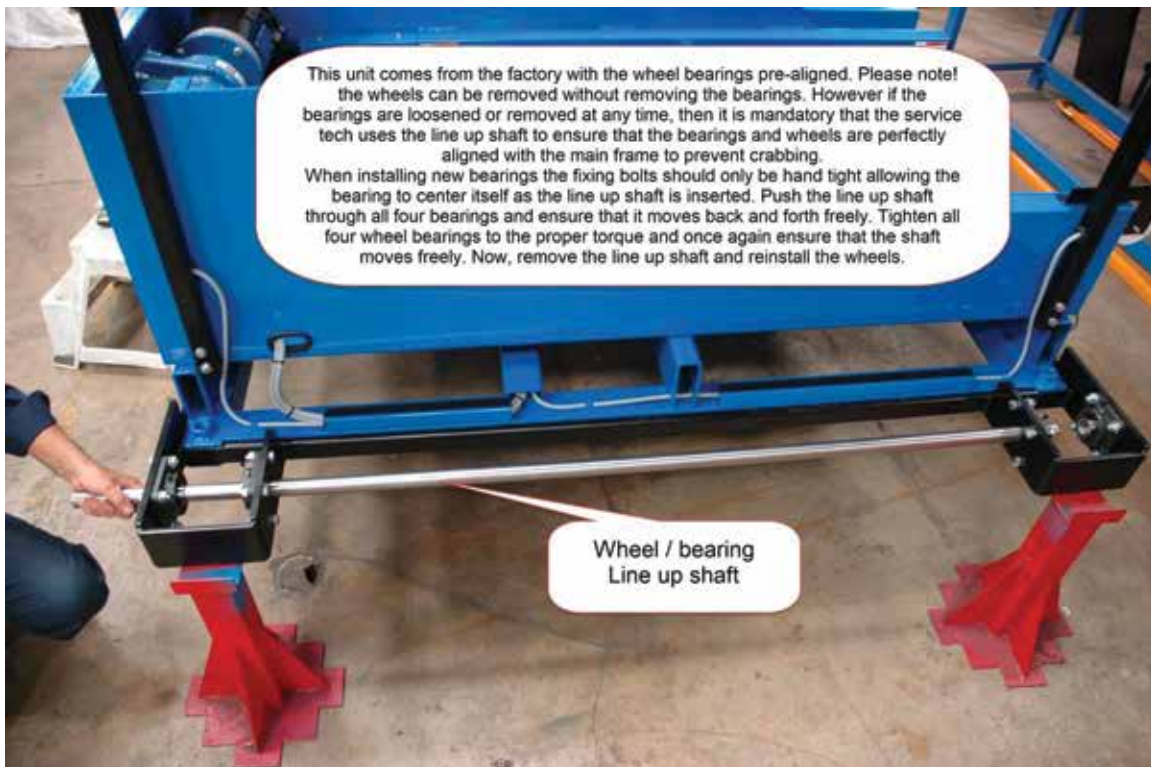
Përshkrimi: Si të centri përsëri rrotën e pasme (rrota e lirë).

Pajisjet: MAC-II dhe të gjitha Battery Bulls

Përmbledhje: Nëse për ndonjë arsye kushinetat e rrotave lirohen ose hiqen, është e detyrueshme të centri përsëri kushinetat kur të instalohet rrota. Kjo i mundëson rrotës të lëvizë paralel me skeletin bazë. Vrimat e montimit të kushinetave në karterin e rrotës janë të përmasave të mëdha me diametër 1/64" për të siguruar lëvizje të mjaftueshme për centrimin e kushinetave.

Procedura

1. Ngrini skeletin e poshtëm dhe rrotat e lëvizjes nga toka dhe hiqni të dyja rrotat nga karteri i rrotës.
2. Lironi të gjithë bulonat e fiksimit në të katër kushinetat në mënyrë që të jenë të shtrënguar vetëm me dorë. Kjo do t'i lejojë kushinetave të centrohen në karterin e rrotës ndërsa futet aksi.
3. Rrëshqitni lehtë aksin e drejtimit nëpër të gjitha kushinetat 4-rrotëshe dhe sigurohuni që të lëvizë lirshëm.
4. Shtrëngoni të gjithë bulonat e kushinetave të rrotës me forcën e duhur.
5. Bëni një kontroll përfundimtar për të konfirmuar që aksi lëviz lirshëm.
6. Hiqni aksin e drejtimit dhe riinstaloni rrotat.



VLERAT E SHTRËNGIMIT

Vlerat e rekomanduara të shtrëngimit për bulonat/vidat

Madhësia	Forca e shtrëngimit FT-LBS (Nm)									
	Grada 8		Vidat e kapakut me kokë cilindrike		Vidat e kapakut me kokë të sheshtë		Grada 8		Grada L9	
1/4-20 UNC	8	(10)	17	(22)	8	(11)	12	(16)	16	(21)
5/16-18 UNC	17	(22)	35	(45)	17	(22)	25	(33)	33	(42)
3/8-16 UNC	31	(40)	62	(80)	29	(38)	44	(57)	58	(76)
1/2-13 UNC	75	(98)	150	(195)	71	(92)	107	(139)	142	(184)
5/8-11 UNC	150	(195)	283	(368)	142	(184)	212	(276)	281	(366)
3/4-10 UNC	266	(346)	500	(650)	250	(325)	376	(489)	500	(650)

www.enersys.com

© 2024 EnerSys. Të gjitha të drejtat të rezervuara. Ndalohet shpërndarja e paautorizuar. Markat tregtare dhe logot janë pronë e EnerSys dhe e filialeve të saj, përveç UL, CE, UK CA, Torque Tamer, Schaeffer's Moly, Schaeffer's SilverStreak, Loclite dhe WD-40, të cilat nuk janë pronë e EnerSys. Objekt i rishikimit pa njoftim paraprak. E.&O.E.

EMEA-AL-OM-PROS-BBE-FA-1124

EnerSys[®]

Power/Full Solutions